

(English follows)

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Hänsel Und Gretel : Un conte classique mis en opéra présenté au Théâtre Capitol de Moncton

Présenté par l'Atelier d'opéra de l'Université de Moncton les 28 et 29 janvier 2012

(Moncton, 23 janvier 2012) L'Atelier d'opéra de l'Université de Moncton présente sa toute nouvelle production **Hänsel Und Gretel**, du compositeur allemand Engelbert Humperdinck. Cet opéra sera présenté en allemand avec sous-titres en français et en anglais au Théâtre Capitol (811, rue Main, Moncton) le **samedi 28 janvier à 20 h** et le **dimanche 29 janvier à 14 h**. Les billets sont en vente au coût de 14,50 \$ à 18,50 \$ plus frais de service. Les sièges sont réservés.

Hänsel Und Gretel

Ce conte des frères Grimm a été magnifiquement mis en musique par Engelbert Humperdinck. L'histoire de la méchante sorcière menaçant les personnages espiègles de Hänsel und Gretel continue d'être une œuvre jouée fréquemment partout dans le monde. C'est un spectacle à la fois poétique, énergétique et accessible qui sera offert au public de tous âges.

L'Atelier d'opéra présente le travail des étudiants et étudiantes de la classe de chant dans le cadre d'un cours universitaire. La majorité des rôles est assumée par des étudiantes de la classe de chant sous la préparation de la professeure Monette Gould. Un ancien étudiant, le baryton Pierre McGraw, ainsi qu'une étudiante en chant de Mount Allison University, la mezzo-soprano Morgan Traynor, compléteront la distribution. L'opéra sera présenté avec le concours d'un orchestre de chambre dirigé par Monique Richard qui a aussi assuré la préparation du chœur composé d'étudiantes du département de musique ainsi que d'une partie de la chorale Les Jeunes chanteurs d'Acadie. Lisa Roy signe la direction artistique alors que René Poirier signe la mise en scène et la scénographie. L'éclairage est préparé par Louise Lemieux.

Billetterie

Les billets pour Hänsel Und Gretel de l'Atelier d'opéra de l'Université de Moncton sont en vente dès maintenant à la billetterie du Théâtre Capitol, du théâtre l'Escaouette, chez Frank's Music, au Monument Lefebvre, au Centre des arts et de la culture de Dieppe et au centre étudiant de l'Université de Moncton aux coûts de 14,50 \$ à 18,50 \$ (plus frais de service). On peut également se les procurer en téléphonant à la billetterie au (506) 856-4379 ou au 1 800 567-1922 ou encore, en ligne à www.capitol.nb.ca.

-30-

POUR RENSEIGNEMENTS OU ENTREVUES :

Mélissa Thibodeau, Théâtre Capitol – 506.383.6711/communications@capitol.nb.ca

Lisa Roy - 506.858.4018 / lisa.roy@umoncton.ca

René Poirier - 506.388.4855/ pouarier@nb.sympatico.ca

NEWS RELEASE

Hänsel Und Gretel: A classic fairy tale made into an opera at Moncton's Capitol Theatre

The Université de Moncton opera workshop will be presented on January 28 and 29

(Moncton, January 23, 2012) The **Université de Moncton Opera Workshop** presents its new production of **Hänsel Und Gretel**, by composer Engelbert Humperdinck. This opera will be presented in German (with English and French subtitles) at the Capitol Theatre (811, Main Street, Moncton) on **Saturday January 28 at 8 pm** and on **Sunday January 29 at 2 pm**. Tickets are currently on sale at the price of \$14.50 and \$18.50 plus service fees. Reserved seatings.

Hänsel Und Gretel

This classic Grimm Brothers' fairy tale was beautifully put into music by composer Engelbert Humperdinck. The Opera Workshop presents the final works of the Music Department's voice students. The majority of the roles are played by students under the preparation of voice professor Monette Gould. A former student, the baritone Pierre McGraw and a voice student at Mount Allison University, the mezzo-soprano Morgan Traynor, will complete the distribution. The opera will be presented with the help of a chamber orchestra led by Monique Richard who also directed the choir composed of Department students as well as members of Les Jeunes chanteurs d'Acadie. Lisa Roy is the artistic director, René Poirier the director and set designer, and Louise Lemieux is the lighting designer.

BOX OFFICE

Tickets for the **Université de Moncton Opera Workshop presentation**, presented at the Capitol Theatre are now on sale at the Capitol Theatre Box Office, l'Escaouette, Frank's Music, Monument Lefebvre, the Dieppe Arts and Culture Centre, and l'Université de Moncton at \$14.50 and \$18.50. Tickets are also available by phone at (506) 856-4379 or 1-800-567-1922, or online at www.capitol.nb.ca.

-30-

INFORMATION OR INTERVIEWS

Mélissa Thibodeau, Capitol Theatre – 506.383.6711 / communications@capitol.nb.ca

Lisa Roy – 506.858.4018 / lisa.roy@umoncton.ca

René Poirier – 506.388.4855/ pouarier@nb.sympatico.ca